# Introduction

Thank you for buying this Deltaco external enclosure giving you the means of converting a standard IDE/SATA storage device into an external and portable storage solution.
After installing the disk in the enclosure you connect it to the USB or eSATA port of your computer and use it as a normal disk drive.
This user guide describes how to mount, connect and configure this external enclosure.

The package contains:

- 1 st. external enclosure unit
- 1 st. USB2.0 Y-cable
- 1 st. power adapter 100-240V (not AL21)
- 1 st. manual (multilingual)
- 1 st. plastic desktop foot stand. (ej AL21)

# Mounting the hard drive

| | | | |
|---|---|---|---|
| Unscrew the screws at the short end and remove the back plate | Connect the hard drive to the connectors. (actual connectors may vary) Set the IDE disk to MASTER | Assemble the mounting screws. Only for 3,5" disks. | Reassemble the disk now mounted on the back plate and rescrew the screws. |

## Electrostatic discharges

An electrostatic discharge from a finger or wire may seriously damage the pcboard, components or other sensitive parts. This type of discharges can shorten the lifespan of the equipment.

# Connect to the computer

For Win XP and Mac OS X no drivers are needed.
For other operating systems, please check for information and drivers at www.deltaco.eu

## Connection alternatives

| | USB | eSATA |
|---|---|---|
| 2,5" MAP-AL21 | USB Y-cable to 2 USB ports | eSATA-cable (not included) to eSATA port and USB Y-cable to 2 USB-ports for power. Can also be supplied by external 5V DC 1A power adapter (not included) |
| 3,5" MAP-AL31 | USB-cable to USB-port and power via external 12V power adapter | eSATA-cable (not included) to eSATA port, and power via external 12V power adapter |

Please observe that USB-connected hard drives need 1A current and that each USB-port only can supply max 0,5A. Thus two USB ports are needed. Also make sure these ports are properly power fed.

## Configure the hard drive

If the installed hard drive is new and not found by Windows XP, it first has to be initiated, partitioned and formatted in Windows control panel
Start **Control panel**, open **Administration tools**, select **Computer management**, and proceed to **Disk management**.
Right click the unit to proceed with initiate, create partition and format according to the instructions from the operating system.
Please observe that externally connected hard drive in Windows XP must be FAT32 formatted by Windows XP. Disks formatted in FAT32 by other operating systems might not work.
When the steps above are ready, the hard drive will be found in the Windows explorer.

### *Specifications*

| Width | 2.5" | | 3.5" | |
|---|---|---|---|---|
| Model number | MAP-AL21U | MAP-AL21CS | MAP-AL31U | MAP-AL31CS |
| Interface | USB 2.0 | USB 2.0 & eSATA | USB 2.0 | USB 2.0 & eSATA |
| Storage type (connection) | 2.5" IDE Hard drive | 2.5" SATA Hard drive | 3.5" IDE Hard drive | 3.5" SATA Hard drive |
| Material | Perforated Aluminium | | | |
| Dimensions | 85 x 131 x 16 mm | | 126.8 x 194.4 x 31.6 mm | |
| Weight without harddrive | Ca 0,1kg | | Ca 0,4kg | |
| Power supply | 2 x USB | | External 12V 2A DC power adapter | |
| Operating systems | Windows XP, Mac OS X (USB only) | | | |

### *Support and contact information*

If you experience any problem installing or using this product, don't hesitate to contact us. We appreciate it, if you have the information regarding your computer environment at hand; PC brand, Operating system version and the article number of your Deltaco product.
Contact us by email to help@deltaco.eu. More product and support information can be found at www.deltaco.eu

# Introduktion

Tack för att du köpt detta externa diskkabinett som ger dig möjlighet att förvandla en standard IDE/SATA lagringsenhet till extern och portabel lösning för datalagring.
Efter montering av lagringsenheten ansluter du kabinettet till din dators USB eller eSATA port och använder lagringsenheten som en normal hårddisk.
Denna användarguide beskriver hur du monterar, ansluter och använder detta externa diskkabinett.

Förpackningen innehåller:

- 1 st. hårddiskkabinett
- 1 st. USB2.0 kabel
- 1 st. nätadapter 100-240V (ej AL21)
- 1 st. manual (flerspråkig)
- 1 st. plaststöd för upprätt placering av kabinettet. (ej AL21)

# Montera hårddisken

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lossa skruvarna i kortändan och ta ut ändstycket | Anslut hårddisken till kontakterna (olika på olika varianter) Sätt IDE disken till MASTER | Fäst monteringsskruvarna. Gäller endast 3,5" diskarna. | Återmontera disken som nu är monterad på ändstycket och skruva tillbaka skruvarna |

## Elektrostatiska urladdningar

En elektrostatisk urladdning från ett finger eller annan ledare kan allvarligt skada kretskort, komponenter eller andra känsliga enheter. Denna typ av urladdningar kan förkorta livslängden på produkten.

# Anslut till datorn

I Win XP och Mac OS X behövs inga drivrutiner.
För övriga operativsystem finns information och drivrutiner på www.deltaco.eu

## Inkopplingsalternativ

| | USB | eSATA |
|---|---|---|
| 2,5" MAP-AL21 | USB Y-kabel till 2 USB portar | eSATA-kabel (ingår ej) till eSATA port samt USB Y-kabel till 2 USB-portar för strömförsörjning Kan även anslutas till fristående 5V DC 1A strömadapter (ingår ej) |
| 3,5" MAP-AL31 | USB-kabel till USB-port samt strömmatning via 12V medföljande strömadapter | eSATA-kabel (ingår ej) till eSATA-port, samt strömmatning via medföljande 12V DC 2A strömadapter |

Observera att USB-anslutna hårddiskar kräver 1A ström och att varje USB-port kan leverera max 0,5A. Därför krävs två USB kontakter och att dessa är anslutna till USB portar med tillräcklig strömförsörjning.

## Konfigurera hårddisken

Om den installerade disken är ny och inte hittas av Windows XP måste den först initieras, partitioneras och formateras i Windows kontrollpanel.
Starta **Kontrollpanelen**, öppna **Administrationsverktyg**, Välj **Datorhantering**, gå vidare till **Diskhantering**.
Högerklicka enheten för att gå vidare och Initiera, Skapa partition, och Formatera den i enlighet med operativsystemets instruktioner.
Observera att externt anslutna diskar i Windows XP skall vara FAT32-formaterade av Windows XP. FAT32 formaterat av andra operativsystem fungerar inte alltid.
När detta är klart skall enheten visas som en enhet i utforskaren.

## *Specifikationer*

| Bredd | 2.5" | | 3.5" | |
|---|---|---|---|---|
| Modellnummer | MAP-AL21U | MAP-AL21CS | MAP-AL31U | MAP-AL31CS |
| Gränssnitt | USB 2.0 | USB 2.0 & eSATA | USB 2.0 | USB 2.0 & eSATA |
| Lagringsenhet (Anslutning) | 2.5" IDE Hårddisk | 2.5" SATA Hårddisk | 3.5" IDE Hårddisk | 3.5" SATA Hårddisk |
| Material | Perforerad Aluminium | | | |
| Dimensioner | 85 x 131 x 16 mm | | 126.8 x 194.4 x 31.6 mm | |
| Vikt utan hårddisk | Ca 0,1kg | | Ca 0,4kg | |
| Strömförsörjning | 2 x USB | | Extern 12V 2A DC strömadapter | |
| Operativsystem | Windows XP, Mac OS X (endast USB) | | | |

## *Support och kontaktinformation*

Om du har problem med att installera eller använda din produkt skall du inte tveka att ta kontakt med oss! Vi uppskattar om du har så mycket information om din datormiljö som möjligt tillgänglig; Fabrikat på dator, version av operativsystem samt vilken produkt från Deltaco det gäller.
I Sverige når du oss på 0200-877771 vardagar 0900-17.00, eller med epost till help@deltaco.se . Mer information om produkt och användarstöd finns www.deltaco.eu

## Johdanto

Kiitos, että ostit tämän ulkoisen kiintolevykotelon, jonka avulla voit muuntaa standardi IDE/SATA arkistointiyksikön ulkoiseksi ja kannettavaksi ratkaisuksi tietojen arkistointiin. Kun arkistointiyksikkö on asennettu, liitetään kotelo tietokoneesi USB- tai eSATA-porttiin ja arkistointiyksikköä voi sen jälkeen käyttää kuin tavallista kiintolevyä.
Tämä käyttöopas kuvaa, miten tämä ulkoinen levykotelo asennetaan, miten se liitetään tietokoneeseen ja kuinka sitä käytetään.

Pakkaus sisältää:

- 1 kpl kiintolevykotelo
- 1 kpl USB 2.0 kaapeli
- 1 kpl virtasovitin 100-240V (ei AL21)
- 1 kpl käyttöopas (monikielinen)
- 1 kpl muovinen tuki, jonka avulla koteloa voi pitää pystysuorassa. (ei AL21)

## Asenna kiintolevy

| | | | |
|---|---|---|---|
| Irroita ruuvit lyhyestä päästä ja vedä pääty ulos | Liitä kiintolevy liitoksiin (eri malleissa hieman eri lailla) Aseta IDE levy MASTER:iin | Kiinnitä asennusruuvit. Ohje koskee vain 3,5" levyjä. | Kun levy on asennettu päätyosaan, pääty asetetaan paikoilleen ja ruuvit ruuvataan kiinni. |

### Sähköstaattiset lataukset

Sähköstaattisen latauksen purkautuminen esim. sormesta tai muusta johtavasta esineestä voi vakavasti vaurioittaa piirikorttia, komponetteja tai muita herkkiä osia. Tämäntyyppiset latauksen purkautumiset voivat lyhentää tuotteen elinikää.

## Liitä tietokoneeseen

Ajureita ei tarvita liitettäessä Win XP ja Mac OS X malleihin.
Muihin käyttöjärjestelmiin löytyvät tiedot ja ajurit osoitteesta www.deltaco.eu

### Asennusvaihtoehdot

| | USB | eSATA |
|---|---|---|
| 2,5" MAP-AL21 | USB Y-kaapeli kahteen USB porttiin | eSATA-kaapeli (ei mukana) eSATA porttiin sekä USB Y-kaapeli kahteen USB-porttiin virransyöttöä varten. Voidaan myös liittää erilliseen 5V DC 1A virtasovittimeen (ei mukana) |
| 3,5" MAP-AL31 | USB-kaapeli USB-porttiin ja virransyöttö 12V mukana seuraavan virtasovittimen kautta. | eSATA-kabel (ingår ej) till eSATA-port, samt strömmatning via medföljande 12V DC 2A virtasovitin |

Huomaa, että kun kiintolevyt liitetään USB-väylään ne vaativat 1A virran ja yksi USB-portti voi antaa max. 0,5A. Siksi tarvitaan kaksi USB-liitäntää ja liitos USB-portteihin, joissa on riittävästi sähkövirtaa.

## Konfiguroi kiintolevy

Jos asennettu levy on uusi eikä Windows XP pysty löytämään sitä, se täytyy ensin initialisoita, osittaa ja pohjustaa Windowsin ohjauspaneelissa. Käynnistä **Ohjauspaneeli,** avaa **Hallintatyökalut,** valitse **Tietojenkäsittely**, etene sitten **Levyjenkäsittelyyn.**
Näpsäytä hiiren oikealla näppäimellä yksikköä edetäksesi ja initialisoi, luo ositus ja pohjusta käyttöjärjestelmän ohjeiden mukaisesti. Huomaa, että Windows XP:hen ulkoisesti liitettyjen kiintolevyjen on oltava FAT32-pohjustetut. Muissa käyttöjärjestelmissä pohjustettu FAT32 ei aina toimi.
Kun tämä on tehty näkyy ulkoinen kotelo yksikkönä tiedostohaussa.

### *Erittelyt*

| Leveys | 2.5" | | 3.5" | |
|---|---|---|---|---|
| Mallinumero | MAP-AL21U | MAP-AL21CS | MAP-AL31U | MAP-AL31CS |
| Rajapinta | USB 2.0 | USB 2.0 & eSATA | USB 2.0 | USB 2.0 & eSATA |
| Arkistointiyksikkö (Liitos) | 2.5" IDE Kiintolevy | 2.5" SATA Kiintolevy | 3.5" IDE Kiintolevy | 3.5" SATA Kiintolevy |
| Materiaali | Perforoitu alumiini | | | |
| Mitat | 85 x 131 x 16 mm | | 126.8 x 194.4 x 31.6 mm | |
| Paino ilman kiintolevyä | Noin 0,1kg | | Noin 0,4kg | |
| Virransyöttö | 2 x USB | | Ulkoinen 12V 2A DC virtasovitin | |
| Käyttöjärjestelmä | Windows XP, Mac OS X (vain USB) | | | |

### *Support och kontaktinformation*

Mikäli tuotteesi asennus tai käyttö on pulmallista älä epäröi, vaan ota meihin yhteys! Annamme arvoa sille, että pidät tietokoneympäristösi tiedot ulottuvilla; tietokoneen valmistaja, käyttöjärjestelmän versio ja mistä Deltaco-tuotteesta on kysymys. Suomessa saat meihin yhteyden sähköpostitse help@deltaco.fi. Lisätietoja tuotteesta ja käyttäjän tuesta saat osoitteesta www.deltaco.eu.

## Introduktion

Tak for at du har købt dette externe harddiskabinet som giver dig mulighed for at forvandle en standard IDE/SATA lagringsenhed til en extern og portabel løsning for datalagring.
Efter monteringen af lagringsenheden tilslutter du kabinettet till din computers USB eller eSATA port og anvender lagringsenheden som en normal harddisk.
Denne anvendingsguide beskriver hvordan du monterer, tilsutter og anvender dette externe harddiskkabinet.

Pakken indeholder:

- 1 stk. harddiskkabinet
- 1 stk. USB2.0 kabel
- 1 stk. netadapter 100-240V (ikke AL21)
- 1 stk. manual (flersproget)
- 1 stk. plastikfod til lodret placering af kabinettet. (ikke AL21)

## Monter harddisken

| | | | |
|---|---|---|---|
| Skru skruerne i kortenden ud og tag endestykket ud. | Tilslut harddisken til stikkene (forskellige på forskellige varianter) Sæt IDE disken som MASTER | Fastskru monteringsskruerne. Gælder også 3,5" harddiske. | Eftermonter disken som nu er monteret på endestykket og skru skruerne i igen. |

### Elektrostatiske udladninger

En elektrostatisk udladning fra en finger eller en anden leder kan medføre alvorlige skader på prinktkortet, komponenter eller andre følsomme enheder. Denne type udladninger kan forkorte produktets levetid.

## Tilslut til computeren

I Win XP og Mac OS X behøves ingen software.
Til andre styresystemer kan information og software findes på www.deltaco.eu

### Inkopplingsalternativ

| | USB | eSATA |
|---|---|---|
| 2,5" MAP-AL21 | USB Y-kabel til 2 USB porte | eSATA-kabel (ikke inkl.) til eSATA port samt USB Y-kabel til 2 USB-porte for strømtilførsel. Kan endda tilsluttes en fritstående 5V DC 1A strømadapter (ikke inkl.) |
| 3,5" MAP-AL31 | USB-kabel til USB-port samt strømmåling via den medfølgende 12V strømadapter | eSATA-kabel (ikke inkl.) til eSATA-port, samt strømmåling via den medfølgende 12V DC 2A strømadapter |

Bemærk at den USB-tilsluttede harddisk kræver 1A strøm og at hver USB-port udsender max 0,5A. Derfor skal der bruges to USB kontakter og disse skal tilsluttes USB porte med tilstrækkelige strømforsyning.

## Konfigurer harddisken

Hvis den installerade harddisk er ny og Windows XP ikke finder den skal den først initieres, partitioneres og formateres i Windows kontrolpanel.
Start **Kontrolpanelet**, åben **Administrationsværktøj**, Vægt **Computerhåndtering**, gå videre til **Harddiskhåndtering**.
Højreklik på enheden for at gå videre og Initiere, Generer partition, og Formater den i overenstemmelse med styresystemets instruktioner.
Observer at externt tilsluttede harddiske i Windows XP skal være FAT32-formaterede af Windows XP. FAT32 formateret af andre styresystemer fungerer ikke altid.
Når dette er gjort skal enheden vises som en enhed i stifinderen.

### *Specifikationer*

| Størrelse | 2.5" | | 3.5" | |
|---|---|---|---|---|
| Modelnummer | MAP-AL21U | MAP-AL21CS | MAP-AL31U | MAP-AL31CS |
| Interface | USB 2.0 | USB 2.0 & eSATA | USB 2.0 | USB 2.0 & eSATA |
| Lagringsenhed (Tilslutning) | 2.5" IDE Harddisk | 2.5" SATA Harddisk | 3.5" IDE Harddisk | 3.5" SATA Harddisk |
| Materiale | Perforered Aluminium | | | |
| Dimensioner | 85 x 131 x 16 mm | | 126,8 x 194,4 x 31,6 mm | |
| Vægt uden harddisk | Ca. 0,1kg | | Ca. 0,4kg | |
| Strømforsyning | 2 x USB | | Extern 12V 2A DC strømadapter | |
| Styresystem | Windows XP, Mac OS X (kun USB) | | | |

### *Support og kontaktinformation*

Hvis du har problemer med at installere eller anvende dit produkt skal du ikke tøve med at kontakte os! Vi sætter pris på at du har så meget information om din computer som muligt tilgængelig; Computerfabrikat, version af styresystem samt hvilket Deltaco produkt det omhandler.
I Danmark kan du få fat på os via e-mail til support@deltaco.dk . Mere information om produkt og anvendelse kan findes på www.deltaco.eu